

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 1^{er} JUILLET 1953.

Projet de loi interprétant et modifiant les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951.

AMENDEMENTS PROPOSÉS
PAR M. TROCLET ET CONSORTS
AU TEXTE
PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION.

ART. 3.

Rédiger l'article 3 comme suit :

« Dans l'article 9bis, alinéa 1^{er}, inséré dans les mêmes lois coordonnées par la loi du 27 mai 1952, les mots « travailleurs visés à l'article 6bis » doivent être interprétés comme désignant tous les travailleurs, qu'ils remplissent ou non les conditions requises pour bénéficier des vacances supplémentaires fixées par l'article 6bis précité.

« Toutefois, ne sont pas compris les travailleurs visés par l'arrêté-loi du 14 avril 1945 sur les congés annuels des mineurs du fond et par l'arrêté du Régent du 11 mai 1946 portant création d'une caisse particulière de vacances pour l'industrie diamantaire. »

Justification.

Il s'agit simplement de distribuer l'article en deux alinéas pour le rendre compréhensible.

Le second alinéa n'est que l'incidente intégrée dans la phrase unique du projet.

R. A 4666.

Voir :

Documents du Sénat :

334 (Session de 1952-1953) : Projet de loi;

413 (Session de 1952-1953) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 1 JULI 1953.

Wetsontwerp tot interpretatie en wijziging van de wetten betreffende het jaarlijkse verlof der loonarbeiders, geordend op 9 Maart 1951.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE H. TROCLET C. S.
BIJ DE DOOR DE COMMISSIE
VOORGEDRAGEN TEKST.

ART. 3.

Artikel 3 te doen luiden als volgt :

« In artikel 9bis, lid 1, in dezelfde geordende wetten bij de wet van 27 Mei 1952 ingevoegd, moeten de woorden « aan de in artikel 6bis bedoelde arbeiders door de werkgevers uitgekeerd » geïnterpreteerd worden als doelende op al de arbeiders, ongeacht of zij al dan niet de voorwaarden vervullen bij voornoemd artikel 6bis vereist om aanvullend verlof te genieten.

» Zijn echter uitgesloten de arbeiders bedoeld bij de besluitwet van 14 April 1945 op het jaarlijkse verlof van de ondergrondse mijnwerkers en bij besluit van de Regent van 11 Mei 1946 tot oprichting van een bijzondere verlofkas voor de diamantnijverheid. »

Verantwoording.

Het gaat er eenvoudig om, het artikel duidelijkheidshalve in twee alinea's te splitsen.

De tweede alinea is de tussenzin die voorkwam in de enige volzin van het ontwerp.

R. A 4666.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

334 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;

413 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

ART. 6.

1. Compléter le premier alinéa de l'article 21 par les mots : « Le Roi fixe le montant de la retenue ».

2. Remplacer le troisième alinéa de l'article 21 par le texte suivant :

« Sont notamment des journées d'interruption de travail assimilées à des journées de travail effectif, et à des conditions à déterminer, les journées de chômage ou d'absence dues :

a) à une incapacité de travail temporaire totale résultant d'un accident du travail, et ce jusqu'au moment de la reprise du travail ou de la consolidation définitive de l'invalidité;

b) à une maladie, et ce à concurrence des trois cents premiers jours ouvrables de chaque maladie;

c) à un rappel normal sous les armes, sauf le cas où celui-ci serait d'ordre disciplinaire, et ce à concurrence de quarante-deux jours par an;

d) à l'accomplissement de devoirs civiques;

e) en exécution d'obligations syndicales résultant de missions déterminées par arrêté royal;

f) aux congés complémentaires accordés aux ouvriers mineurs et assimilés;

g) à l'appel sous les armes.

Le Roi peut déterminer d'autres journées d'interruption de travail à assimiler à des journées de travail effectif.

Le Roi déterminera les conditions dans lesquelles peuvent être prises en considération les journées assimilées visées au présent article. »

Justification.

Les journées assimilées étant un progrès social, il convient de ne pas en retirer la garantie de la loi et permettre de donner à l'énumération un caractère exemplatif.

* *

ART. 7.

Au 2^o de l'article 43, remplacer les mots « à chaque organisme... » par les termes : « auprès de chaque organisme... ».

LÉON-ELI TROCLET.
H. LAPAILLE.
J. VERBERT.
A. MOULIN.

ART. 6.

1. Het eerste lid van artikel 21 aan te vullen als volgt : « De Koning stelt het bedrag der inhouding vast. »

2. Het derde lid van artikel 21 te vervangen als volgt :

« Zijn, onder te bepalen voorwaarden, inzonderheid met werkelijke arbeidsdagen gelijkgestelde dagen van arbeidsonderbreking, de dagen van werkloosheid en afwezigheid, ingevolge :

a) algehele tijdelijke ongeschiktheid tot werken, te wijten aan een arbeidsongeval, tot op het ogenblik van de werkhervatting of de definitieve consolidatie van de invaliditeit;

b) ziekte, en zulks voor de eerste driehonderd werkdagen van elke ziekte;

c) normale wederoproeping onder de wapenen, behoudens wanneer deze van disciplinaire aard is, en zulks tot twee en veertig dagen per jaar;

d) vervulling van burgerplichten;

e) vervulling van syndicale verplichtingen, als gevolg van bij koninklijk besluit bepaalde opdrachten;

f) aanvullend verlof, toegestaan aan de mijnwerkers en de met dezen gelijkgestelden;

g) oproeping onder de wapenen.

De Koning kan bepalen welke andere dagen van arbeidsonderbreking zijn gelijk te stellen met werkelijke arbeidsdagen.

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden de gelijkgestelde dagen, in dit artikel bedoeld, in aanmerking mogen worden genomen. »

Verantwoording.

Daar de gelijkgestelde dagen een maatschappelijke vooruitgang zijn, mag de waarborg van de wet daaraan niet worden onttrokken en dient de opsomming slechts bij wijze van voorbeeld te gelden.

* *

ART. 7.

De Nederlandse tekst blijft ongewijzigd.